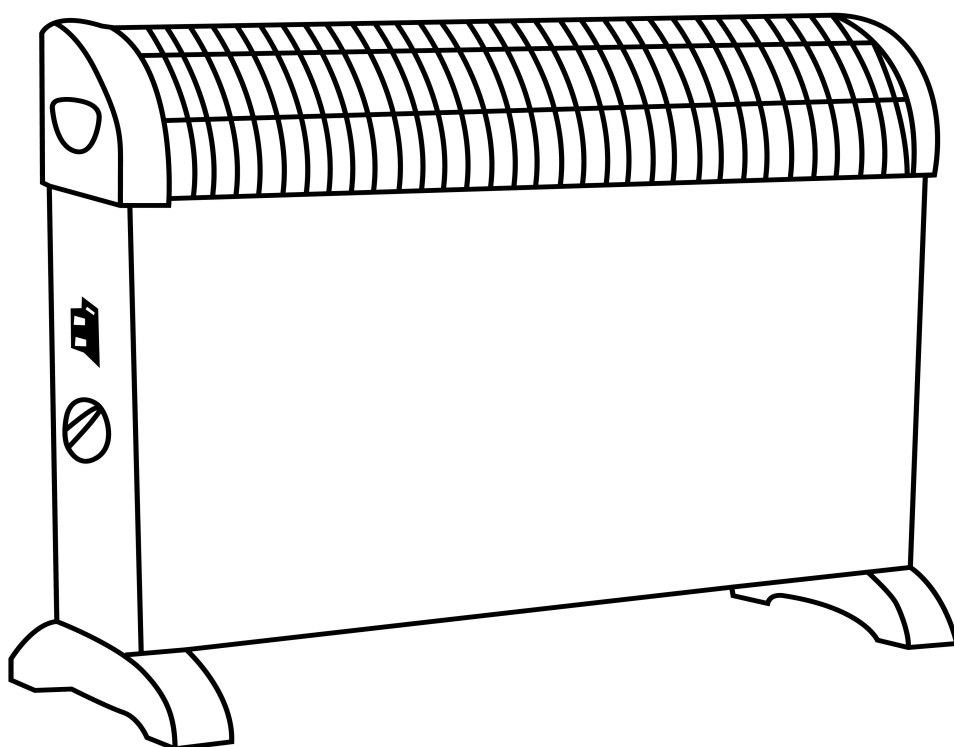


[PROF]

CONVECTOR HEATER

501576480 CF0173



Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcija

Instaliavimo instrukcijos

Instrukcja obsługi

GB 2 - 5

FI 6 - 9

SE 10 - 13

NO 14 - 17

EE 18 - 21

LV 22 - 25

LT 26 - 30

PL 31 - 35

CONVECTOR HEATER



Introduction

To get the most out of your new heater, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the instruction manual in case you need to remind yourself of the heater's functions at a later date.

Technical Specification

Model:	501576480 CF0173
Voltage/Frequency:	220-240V~, 50/60Hz
Power Rating:	1800-2000W
Settings:	3 (750W, 1250W and 2000W)
Net Weight:	2.2kg



Important

It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while. Before plugging the unit into the mains, ensure by visual inspection that the unit is intact and has not suffered any damage during transit.



Caution

The appliance must be always placed on a flat and stable surface.

For your own safety

1. Only connect the convector heater to a single-phase socket with a mains voltage as specified on the rating plate and the socket is earthed.
2. Keep combustible material such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 0.9m from the front of the heater and keep them away at least 0.3m from the sides and rear.
3. Always disconnect the heater from mains when not in use or cleaning. Pull only by the plug. Do not pull on the cord when disconnect the heater.
4. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
5. Keep the convector heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.
6. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

11. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
12. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
13. CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
14. Do not use the appliance for other than its intended use. This appliance is intended for household use only.
15. Do not use the heater unless the feet are correctly attached. 16. Do not place the heater on carpets having a very deep pile.



Caution

Some parts of this product can become very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces.
Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



WARNING

In order to avoid overheating, do not cover the heater.

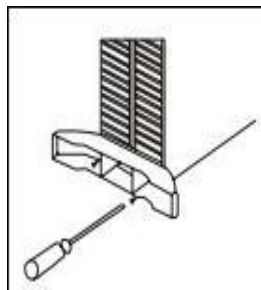


Note

This heater can be used as both portable appliance and wall mounting appliance.

Installation (While use on the floor as portable appliance)

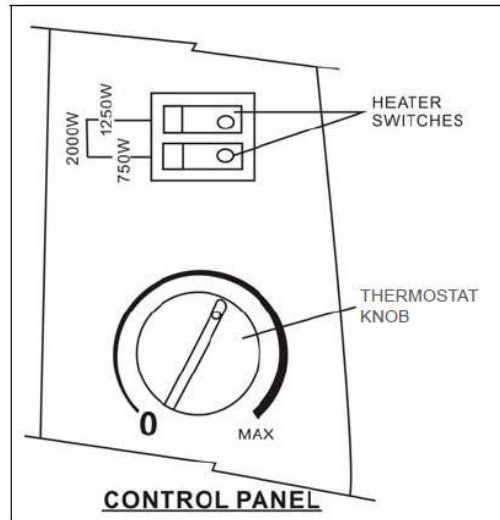
Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side mouldings.



Operation

1. Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.
2. Insert the plug of the heater into a suitable socket outlet.

3. Turn the thermostat knob fully in a clockwise direction to the maximum setting.
4. Turn on the heating elements by means of the rocker switches on the side panel. When the heating elements are on, the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on.
5. When the room temperature has risen to a comfortable level, slowly turn thermostat counter-clockwise until you hear a click. The thermostat will now attempt to maintain the room at this temperature by automatically cycling on-and-off.



Cleaning and maintenance

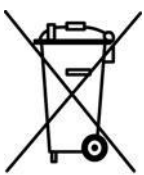
Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.

Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

Storing the heater

When the heater is not used for long period of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

Disposal Information*



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Model identifier(s): 501576480 CF0173					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.8-2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	e _{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e _{lSB}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:					

KONVEKTORILÄMMITIN



Johdanto

Lue nämä ohjeet ja mukana toimitetut turvallisuusmääräykset läpi ennen käyttöä saadaksesi parhaan hyödyn uudesta lämmittimestäsi. Säilytä nämä käyttöohjeet lämmittimen myöhempää käyttöä varten.

Tekniset tiedot

Malli	501576480 CF0173
Jännite/taajuus:	220–240 V~, 50/60 Hz
Nimellisteho:	1800–2000 W
Asetukset:	3 (750 W, 1250 W ja 2000 W)
Nettopaino:	2,2 kg



Tärkeätä

Lämmittimistä voi lähetä hajua ja höyryä ensimmäistä kertaa käytettäessä tai silloin, kun käytöstä on kulunut aikaa. Tämä on normaalia. Hajut ja höyryt häviävät käytön myötä.

Tarkasta laite visuaalisesti ja varmista, että se on ehjä eikä ole vaurioitunut kuljetuksen aikana ennen verkkovirtaan kytkemistä.



Varoitus

Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle pinnalle.

Turvallisuus

1. Kytke konvektorilämmitin ainoastaan nimikilpeen merkittyä jännitettä vastaavaan yksivaiheiseen maadoitettuun pistorasiaan.
2. Varmista, että laitteen etuosan ja syttyvien materiaalien, kuten huonekalujen, tynnyjen, vuodevaatteiden, paperin, vaatteiden ja verhojen väliin jää vähintään 0,9 metriä vapaata tilaa laitteen edessä ja vastaavasti vähintään 0,3 metriä laitteen sivuilla ja takana.
3. Kytke lämmitin aina irti virtaverkosta silloin, kun sitä ei käytetä ja aina puhdistuksen ajaksi. Irrota laite virtaverkosta pistotulpasta vetämällä. Älä irrota laitetta virtaverkosta sähköjohdosta vetämällä.
4. Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
5. Pidä konvektorilämmitin puhtaana. Varmista, että ilmanvaihto- ja poistoaukot eivät tukkeudu, sillä se aukkojen tukkeutuminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioittaa laitetta.
6. Mikäli laitteen johto on vioittunut, tällainen johto on vaihdettava. Vioittuneen johdon voi vaihtaa ainoastaan valtuutetun huoltoliikkeen työntekijä tai muu pätevä asentaja vaarojen välttämiseksi.
7. Laitetta ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.
8. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien alle 8-vuotiaat lapset) käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole vastaavaa kokemusta tai tietoja laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen turvallisessa ja laitteen vaarat huomioivassa laitteen käytössä.
9. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

10. Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla laitteesta, mikäli heitä ei pidetä jatkuvasti silmällä.
11. 3–8-vuotiaat lapset voivat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä ainoastaan silloin, kun laite on asetettu tai asennettu käyttötarkoituksen mukaiseen tavanomaiseen käyttöpaikkaan ja lapsia valvotaan tai heidät on ohjeistettu laitteen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
12. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
13. VAROITUS! Laitetta ei saa varustaa erillisellä katkaisimella, kuten esimerkiksi ajastimella tai kytkeä sellaiseen virtapiiriin, joka kytketään päälle ja pois päältä säännöllisesti automaattisen lämpökatkaisimen vahingossa tapahtuvan nollaamisen välttämiseksi.
14. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin määriteltyyn käyttötarkoitukseen. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Älä käytä lämmitintä, jos sen jalvoja ei ole kiinnitetty oikein paikoilleen. 16. Älä aseta lämmitintä paksujen mattojen päälle.



Varoitus

Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Älä koske kuumiin pintoihin. Erityistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun läsnä on lapsia tai fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään rajoittuneita henkilöitä.



VAROITUS

Älä peitä lämmitintä – se saattaa kuumentua liikaa.



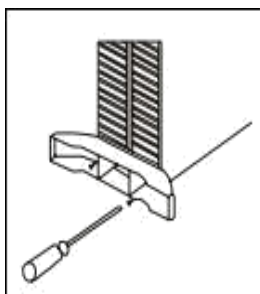
Huomautus

Lämmitintä voidaan käyttää siirrettävänä laitteena tai se voidaan asentaa seinään.

Asennus (siirrettävänä laitteena käytettäessä)

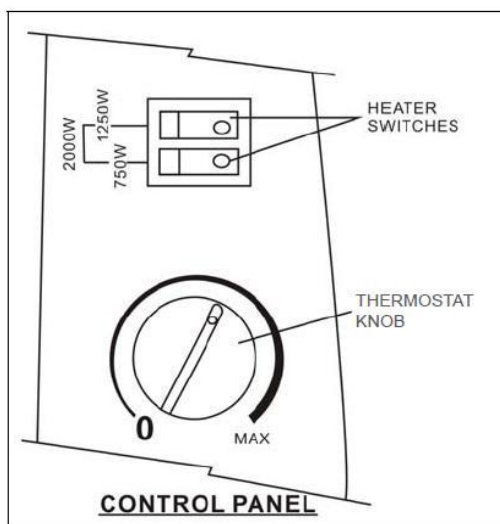
Asenna jalat (sisältyvät toimitukseen) ennen lämmittimen käyttöä. Jalat asennetaan lämmittimen pohjaan neljällä itse kiertyvällä ruuvilla, jotka sisältyvät toimitukseen.

Asennuksessa on huomioitava oikea asennuspaikka lämmittimen molemmissa päissä oleviin listoihin.



Käyttö

1. Valitse sopiva paikka lämmittimelle edellä esitettyjen turvallisuusohjeiden mukaisesti.
2. Aseta pistotulppa sopivaan pistorasiaan.
3. Käännä termostaattia myötäpäivään, kunnes se on maksimiasennossa.
4. Kytke lämmitys päälle lämmittimen reunassa olevien painikkeiden avulla. Kytkimien valot palavat lämmityksen ollessa päällä. Kytke molemmat kytkimet päälle maksimaalista lämmitystä varten.
5. Sopivan lämpötilan saavuttamisen jälkeen termostaattia käännetään hitaasti vastapäivään, kunnes se napsahtaa. Termostaatti pyrkii nyt säilyttämään säädetyn lämpötilan kytkemällä lämmittimen automaattisesti päälle ja pois päältä.



Heater switches	Lämmittimen kytkimet
Thermostat knob	Termostaatin nuppi
MAX	MAKSIMI
Control panel	Ohjauspaneeli

Puhdistus ja huolto

Irrota laite aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista.

Puhdista laitteen ulkopinta kostealla liinalla pyyhkimällä ja kuivaa pinta lopuksi kuivalla liinalla.

Älä käytä pesuaineita tai hankaavia puhdistusaineita. Laitteen sisälle ei saa päästä vettä.

Varastointi

Laite on suojattava pölyltä ja varastoitava puhtaaseen, kuivaan paikkaan silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Käytöstä poistaminen



Tämä merkki viittaa siihen, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa EU:n alueella. Välttääksesi jätteen hallitsemattomasta hävityksestä aiheutuvaa mahdollista vahinkoa ympäristölle tai ihmisten terveydelle, hävitä laite vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen kestävä uudelleenkäyttöä. Toimita käytetty laite asianmukaiseen jätteiden keräyspisteeseen tai ota yhteys tuotteen myyjään. Nämä huolehtivat tuotteen ympäristöystävällisestä kierrätyksestä.

Älä hävitä sähkölaitetta lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan toimita se kierrätyskeskukseen. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin selvittääksesi sopivat kierrätyskeskukset. Mikäli sähkölaitteet sijoitetaan kaatopaikalle tai täyttömaalle, vaaralliset aineet voivat vuotaa pohjaveteen ja joutua ravintoketjuun vahingoittaen terveyttäsi ja hyvinvointiasi.

Mallitunniste(-tunnisteet) 501576480 CF0173					
Kohta	Tunnus	Arvo	Yksikkö	Kohta	Yksikkö
Lämpöteho				Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet (valitaan yksi)	
Nimellislämpöteho	Pnom	1.8-2.0	kW	Manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	Ei
Vähimmäislämpöteho (viitteellinen)	Pmin	1.0	kW	Manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	Pmax	2.0	kW	Sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Lisäsähkönkulutus				Puhallinlämmitys	Ei
Nimellislämpöteho	elmax	Ei sovellu	kW	Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)	
Vähimmäislämpöteho	elmin	Ei sovellu	kW	Yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	elSB	Ei sovellu	kW	Kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
				Mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	Kyllä
				Sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	Ei
				Sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	Ei
				Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei
				Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)	
				Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	Ei
				Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	Ei
				Etäohjausmahdollisuuden kanssa	Ei
				Mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	Ei
				Käyntiajan rajoituksen kanssa	Ei
				Lämpösäteilyanturin kanssa	Ei
Yhtystiedot:					

KONVEKTORELEMENT



Inledning

För att få ut så mycket som möjligt av din nya värmeapparat, var god läs noggrant dessa instruktioner och de bifogade säkerhetsföreskrifterna innan användning. Spara även bruksanvisningen i händelse av att du vid ett senare tillfälle behöver påminna dig om någon av apparatens funktioner.

Tekniska data

Modell:	501576480 CF0173
Spänning/frekvens:	220–240V~, 50/60Hz
Märkeffekt:	1800–2000W
Effektlägen:	3 (750W, 1250W och 2000W)
Nettovikt:	2,2 kg



Viktigt

Det är normalt när värmaren används för första gången eller inte har använts på länge att den kan ge ifrån sig lite lukt och rök. Detta försvinner efter en kort tids användning.

Innan du ansluter apparaten till elnätet, säkerställ genom en visuell kontroll att enheten är intakt och inte har skadats under transporten.



OBS!

Apparaten måste alltid placeras på ett plant och stabilt underlag.

För din säkerhet

1. Konvektorelementet får endast anslutas till ett enfas jordat vägguttag med en spänning som specificeras på märkskylten.
2. Låt aldrig lättantändliga material såsom möbler, kuddar, sängkläder, papper, kläder och gardiner befinna sig närmare än 0,9 m från elementets framsida och håll undan dem minst 0,3 m från dess sidor och baksida.
3. Koppla alltid bort elementet från elnätet när det inte används och vid rengöring. Dra endast i stickkontakten. Dra inte i kabeln när du kopplar ur elementet från elnätet.
4. Använd inte detta element i omedelbar närhet av bad, dusch eller badbassänger.
5. Håll konvektorelementet rent. Undvik att föremål kommer in i ventilationsöppningarna eftersom detta kan orsaka elektriska stötar, brand eller skada på elementet.
5. Om nätkabeln skadas ska den ersättas med en ny av tillverkaren, dennes serviceombud eller annan behörig fackman, så att kabeln inte utgör en fara.
6. Elementet får inte placeras direkt under ett vägguttag.
7. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet eller kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner beträffande användningen av apparaten på ett säkert sätt och att de förstår farorna som är förknippade med användningen.
6. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
10. Barn yngre än 3 år ska hållas på behörigt avstånd om de inte har ständig tillsyn.

11. Barn från 3 års ålder och yngre än 8 år får endast sätta på/stänga av apparaten under förutsättning att den är placerad eller installerad i dess avsedda normala användningsposition och de är övervakade eller har blivit instruerade om användning av apparaten på ett säkert sätt och att de förstår farorna som är förknippade med användningen.
12. Barn från 3 års ålder och yngre än 8 år får inte ansluta, reglera eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
13. **OBS!** För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av överhettningsskyddet får denna apparat inte förses med en yttre inkopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet kopplas till och från av annan än användaren.
14. Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än det avsedda. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk.
15. Använd inte elementet om inte fötterna är korrekt monterade. 16. Placera inte elementet på långluggade mattor.



OBS!

Vissa delar av denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Vidrör inte heta ytor.

Särskild uppmärksamhet måste iakttas när barn och andra utsatta personer finns närvarande.



WARNING!

För att undvika överhettning, täck ej över elementet.

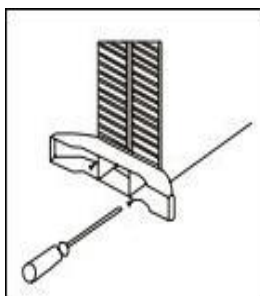


Anmärkning

Detta element kan användas både som portabel apparat och som väggfast apparat.

Installation (användning stående på golvet som en portabel apparat)

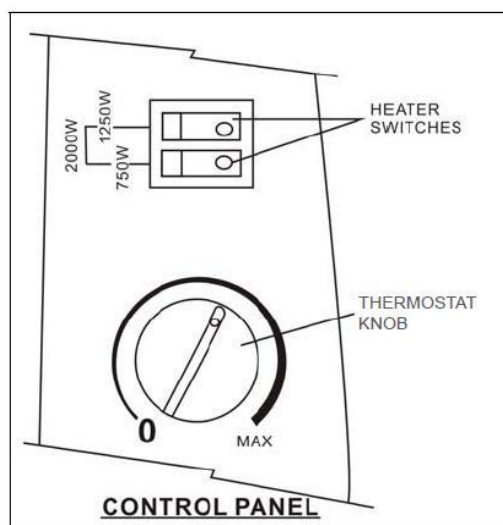
Innan elementet används måste fötterna (levereras separat i förpackningen) monteras på enheten. Dessa ska fästas på elementets underdel med hjälp av de 4 medlevererade självgående skruvarna. Se till att de placeras korrekt i ändarna på elementets sidolister.



Användning

1. Välj en lämplig plats för elementet, ta säkerhetsanvisningarna ovan med i beräkningen.
2. Sätt i elementets stickkontakt i ett lämpligt vägguttag.
3. Vrid termostadvredet helt medurs till maximal inställning.
4. Sätt på värmeelementen med hjälp av vippströmbrytarna på sidopanelen.
Strömbrytarna tänds när värmeelementen är på. För att få maximal värmeeffekt ska båda strömbrytarna vara på.

5. När temperaturen i rummet har stigit till en behaglig nivå, vrid termostaten långsamt moturs tills du hör ett klick. Termostaten håller nu den inställda temperaturen i rummet genom att automatiskt slå till och slå av.



Heater switches	Strömbrytare
Thermostat knob	Termostattvred
MAX	MAX
Control panel	Kontrollpanel

Rengöring och underhåll

Dra alltid ut elementets stickkontakt från uttaget och låt det svalna innan rengöring. Rengör elementets utsida genom att torka med en fuktig trasa och torka därefter torrt med en torr trasa.

Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel och låt inte vatten komma in i elementet.

Förvaring av elementet

När elementet inte ska användas under en längre tidsperiod ska det skyddas från damm och förvaras i ett rent torrt utrymme.

Information om kassering



Denna märkning anger att denna produkt inte ska kastas tillsammans med annat hushållsavfall inom EU. För att förebygga skada på miljö och hälsa på grund av oriktig avfallshantering, ska denna produkt källsorteras för att främja hållbar återanvändning av naturliga resurser. För att återlämna kasserad produkt, vänligen vänd till kommunens avfallshantering, eller kontakta försäljaren. De kan ta hand om produkten för en säker miljövänlig återvinning.

Elanordningar får inte slängas bland hushållssopor utan skall lämnas in till en återvinningsstation. För ytterligare information om återvinningsstationer, kontakta din kommun. Om uttjänta elanordningar lämnas kvar i soptippen eller dumpningsplatsen för avfall, kan farliga ämnen hamna i grundvatten och i näringskedja och skada din hälsa och välbefinnande.

Modellidentifierare: 501576480 CF0173					
Artikel	Symbol	Värde	Enhet	Artikel	Enhet
Värmeeffekt				Typ av värmeingång, endast för elektrisk lagring av lokal rumsvärmare (välj en)	
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	1.8-2.0	kW	Manuell kontroll för värmeladdning med integrerat termostat	[nr]
Minsta värmeeffekt (indikativ)	P _{min}	1.0	kW	Manuell kontroll för värmeladdning och/eller feedback för utomhustemperatur	[nr]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max}	2.0	kW	Elektrisk kontroll för värmeladdning och/eller feedback för utomhustemperatur	[nr]
Reservelförbrukning				Fläktassisterad värmeeffekt	[nr]
Vid nominell värmeeffekt	e _{lmax}	N/A	kW	Typ av värmeeffekt/kontroll för rumstemperatur (välj en)	
Vid minsta värmeeffekt	e _{lmin}	N/A	kW	Enstegs värmeeffekt och utan kontroll för rumstemperatur	[nr]
I standby-läge	e _{lSB}	N/A	kW	Två eller fler manuella steg, utan kontroll för rumstemperatur	[nr]
				Med mekanisk termostatkontroll för rumstemperatur	[ja]
				Med elektrisk termostatkontroll för rumstemperatur	[nr]
				Elektrisk kontroll för rumstemperatur plus dagtimer	[nr]
				Elektrisk kontroll för rumstemperatur plus veckotimer	[nr]
				Övriga kontrollalternativ (fler möjliga val)	
				Kontroll för rumstemperatur, med närvarodetektering	[nr]
				Kontroll för rumstemperatur, med detektering av öppet fönster	[nr]
				Med alternativ för distanskontroll	[nr]
				Med adaptiv startkontroll	[nr]
				Med begränsning för arbetstid	[nr]
				Med svart lampsensor	[nr]
Kontakt detaljer:					

KONVEKTOROVN



Innledning

For å få mest mulig ut av din nye varmeovn ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsinstruksene før bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du skulle ha behov for å minne deg selv på varmeovnens funksjoner senere.

Tekniske spesifikasjoner

Modell:	501576480 CF0173
Spennings/frekvens:	220–240V~, 50/60Hz
Nominell effekt:	1800–2000W
Effektinnstillinger:	3 (750 W, 1250 W og 2000 W)
Nettovekt:	2,2 kg



Viktig

Det er normalt at ovnen avgir noe lukt og røyk når de skrues på for første gang eller etter lang tid uten at de har vært i bruk. Dette vil forsvinne når ovnen har stått på en liten stund.

Før varmeovnen kobles til strømnettet, bør du forsikre at ovnen er intakt og uskadet etter transport.



Obs!

Apparatet må alltid plasseres på en flat og stabil overflate.

For din egen sikkerhet

1. Konvektorovnen skal kun kobles til en enfaset jordet stikkontakt med nettspenning som angitt på typeskiltet.
2. Hold lettantennelig materiale som møbler, puter, sengetøy, papir, klær og gardiner minst 0,9 m unna fronten på ovnen, og hold dem minst 30 cm unna sidene og baksiden av ovnen.
3. Du må alltid trekke ut støpselet til ovnen når den ikke er i bruk eller når den rengjøres. Bare hold i støpselet når du trekker det ut. Ikke trekk i ledningen når du kobler fra strømmen.
4. Bruk ikke denne ovnen i umiddelbar nærhet av bad, dusj eller basseng.
5. Hold konvektorovnen ren. Tillatt ikke gjenstander å komme inn i luftåpningene, da dette kan føre til elektrisk støt, eller til brann eller skade på ovnen.
6. Om strømkabelen er skadet må den skiftes ut av produsenten, dens servicetekniker eller annen kvalifisert person for å unngå fare.
7. Ovnen må ikke plasseres umiddelbart under en stikkontakt.
8. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller kunnskap, om de har fått tilstrekkelig opplæring i bruk av apparatet på en forsvarlig måte og forstår farene som kan oppstå.
9. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
10. Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under stadig tilsyn.

11. Barn over 3 til under 8 år må kun slå apparatet av og på i tilfeller der apparatet er plassert eller installert i vanlig driftsstilling og de har blitt gitt tilstrekkelig opplæring i bruk av apparatet på en forsvarlig måte og forstår farene som kan oppstå.
12. Barn mellom over 3 og 8 år må ikke sette i stikkontakt, regulere og rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.
13. OBS! For å unngå farlige situasjoner som kan oppstå ved utilsiktet endring av den termiske bryteren for automatisk avkobling, må dette apparatet ikke være tilkoblet til en ekstern omkoblingsanordning, som f.eks. en timer, eller til en krets som regelmessig skrur av og på av bruker.
14. Ikke bruk apparatet til noe annet enn det er tiltenkt. Dette apparatet er kun ment til husholdningsbruk.
15. Ikke bruk ovnen med mindre føttene er riktig påfestet.
16. Ikke plasser ovnen på langluggede tepper.



Obs!

Enkelte deler av varmeovnen kan bli veldig varme og kan føre til brannskader. Rør ikke varme overflater.
Vær særlig oppmerksom når barn og sårbare personer er tilstede.



ADVARSEL

For å unngå overoppheting, ikke tildekk ovnen.

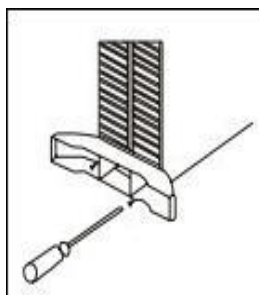


Merk

Denne ovnen kan brukes både som flyttbar og veggmontert ovn.

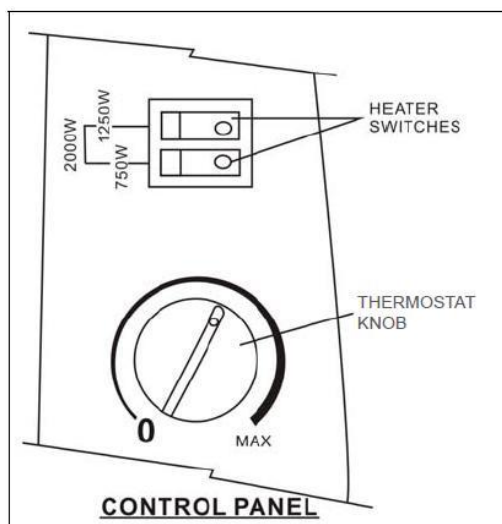
Installasjon (ved bruk på gulvet som flyttbart apparat)

Før ovnen tas i bruk, må føttene (vedlagt separat i esken) festes til enheten. Disse må festes til undersiden av ovnen ved bruk av de 4 selv borende skruene som finnes vedlagt. Vær nøye med å påse at de plasseres riktig på undersiden av varmeapparatets sidepaneler.



Funksjonsmåte

1. Velg en passende plassering av ovnen, tatt i betraktning alle ovennevnte sikkerhetsinstrukser.
2. Sett støpselet inn i en passende stikkontakt.
3. Skru termostatkappen i retning med klokken helt opp til høyeste innstilling.
4. Skru på varmeelementene ved å bruke vippebryterne på sidepanelet. Når varmeelementene er på, vil bryterne lyse opp. For maksimal varmeeffekt skal begge brytere være på.
5. Når romtemperaturen har nådd en behagelig temperatur, dreier du termostatkappen sakte mot klokken til du hører et klikk. Nå vil termostaten forsøke å opprettholde temperaturen i rommet ved å slå seg av og på automatisk.



Heater switches	Strømbrytere
Thermostat knob	Termostatknapp
MAX	MAX
Control panel	Kontrollpanel

Rengjøring og vedlikehold

Du må alltid trekke ut støpselet fra kontakten og la ovnen avkjøles før du rengjør den. Rengjør ovnen utvendig med en fuktig klut, og tørk den med en tørr klut.

Ikke bruk noen rengjøringsmidler eller midler som kan skrape den opp, og ikke la det komme noe vann inn i ovnen.

Oppbevaring av ovnen

Når ovnen ikke er i bruk over en lengre periode, bør den beskyttes mot støv og oppbevares på et rent, tørt sted.

Informasjon om deponering



Denne merkingen angir at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i hele EU-området. For å forhindre miljøskader eller personskader grunnet ukontrollert avhending av avfall, resirkuler utstyret på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å resirkulere det brukte produktet, benytt retur-og innsamlingssystemet, eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for en miljøvennlig og trygg resirkulering.

Elektriske apparater må ikke avhendes som usortert husholdningsavfall, bruk innsamlingsfasiliteter! Ta kontakt med lokale myndigheter når det gjelder innsamling av elektrisk avfall. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger kan helsefarlige stoffer lekke til grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og utgjøre en helsefare.

Modell identifikasjon: 501576480 CF0173					
Komponent	Symbol	Verdi	Enhet	Komponent	Enhet
Varmeutgang			Type varmeinngang, kun for elektrisk lagring av lokale romvarmere (velg en)		
Nominell varmeutgang	P _{nom}	1.8-2.0	kW	Manuell varmeladingskontroll med integrert termostat	[nei]
Minimum varmeeffekt (indikativ)	P _{min}	1.0	kW	Manuell varmeladingskontroll med tilbakemelding på temperaturen i rommet og / eller utetemperaturen	[nei]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	P _{max}	2.0	kW	Elektronisk varmeladingskontroll med tilbakemelding på temperaturen i rommet og / eller utetemperaturen	[nei]
Ekstra strømforbruk			Vifteassistert varmeutgang		[nei]
Ved nominell varmeutgang	e _{lmax}	N/A	kW	Type varmeutgang / romtemperaturkontroll (velg en)	
Ved minimum varmeutgang	e _{lmin}	N/A	kW	Ett-trinns varmeutgang og ingen romtemperaturkontroll	[nei]
I standby-modus	e _{ISB}	N/A	kW	To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	[nei]
				Med mekanisk termostat for romtemperaturkontroll	[ja]
				Med elektronisk romtemperaturkontroll	[nei]
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss 24 timers timer	[nei]
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uke timer	[nei]
				Andre kontrollalternativer (flere valgmuligheter)	
				Romtemperaturkontroll, med nærvær-deteksjon	[nei]
				Romtemperaturkontroll, med åpen vindus-detektering	[nei]
				Alternativ med fjernkontroll	[nei]
				Med adaptiv startkontroll	[nei]
				Med arbeidstidsbegrensning	[nei]
				Med svart lampemålesensor	[nei]
Kontaktinformasjon					

KONVEKTSIOONKÜTTESEADE



Sissejuhatus

Uue kütteseadme maksimaalselt tõhusaks kasutamiseks tuleb enne selle kasutamist läbi lugeda käesolev juhend ja lisatud ohutusjuhised. Hoidke juhend alles juhuks, kui hiljem on vaja kütteseadme funktsioone meelde tuletada.

Tehnilised andmed

Mudel:	501576480 CF0173
Pinge / sagedus:	220–240 V, 50/60 Hz
Nimivõimsus:	1800–2000 W
Võimsusastmed:	3 (750 W, 1250 W ja 2000 W)
Netokaal:	2,2 kg



Tähelepanu!

Kütteseadme esmakordsel sisselülitamisel või kaua kasutamata olnud kütteseadme sisselülitamisel võib sellest eralduda vähesel määral lõhnavaid gaase. See lõpeb lühikese aja järel. Enne seadme vooluvõrku ühendamist tuleb visuaalselt kontrollida, et seade on korras ega ole veo ajal kahjustunud.



Hoiatus!

Seade tuleb alati paigutada tasasele ja püsikindlale alusele.

Kasutaja ohutuse tagamiseks

1. Kütteseadme on mõeldud ühendamiseks ühefaasilisse toitepesasse, mille pinge vastab seadme andmesildile märgitud pingele.
2. Kergestiüttivad materjalid, nagu mööbel, padjad, voodipesu, paberid, rõivad ja kardinad ei tohi olla kütteseadme esipaneelile lähemal kui 0,9 m. Kütteseadme külgedele ja taha peab jääma vaba ruumi vähemalt 0,3 m.
3. Kui te kütteseadet ei kasuta ja enne selle puhastamist ühendage see alati vooluvõrgust lahti. Tõmmake ainult pistikust! Kütteseadme vooluvõrgust lahtiühendamisel ärge tõmmake juhtmest.
4. Ärge kasutage kütteseadet vanni, duši või basseini vahetus läheduses.
5. Hoidke kütteseadet puhas. Vältige võõrkehade sattumist ventilatsiooni- ja väljalaskeavadesse, sest see võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kütteseadet kahjustada.
6. Kahjustatud toitekaabli peab õnnetuste vältimiseks vahetama tootja, tema volitatud hooldusettevõtte või vastava kvalifikatsiooniga isik.
7. Ärge paigutage kütteseadet vahetult toitepesa alla.

8. Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või vähesed kogemused ja oskused, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks, ja kes mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
9. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
10. Kui alla 3-aastastele lastele ei ole tagatud pidev järelevalve, tuleb nad hoida seadmest eemal.
11. 3–8 aasta vanused lapsed tohivad seadet sisse/välja lülitada ainult juhul, kui see on asetatud või paigaldatud normaalsesse tööasendisse ja neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad seadme kasutamisega seonduvaid ohte.
12. 3–8 aasta vanused lapsed ei tohi ühendada seadet vooluvõrku ega seda reguleerida, puhastada või hooldada.
13. HOIATUS! Vältimaks termokaitsme juhuslikust lähtestumisest tulenevaid ohte, ei tohi seadet kasutada koos eraldi oleva lülitusseadmega, nagu näiteks taimer, ega ühendada ahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse.
14. Kasutage seadet ainult otstarbekohaselt. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult tavalises kodumajapidamises.
15. Ärge kasutage seadet, mille jalad ei ole õigesti kinnitatud. 16. Ärge pange seadet väga paksu narmastikuga vaibale.



Hoiatus!

Selle toote mõned osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletustraumasid. Ärge puudutage seadme kuumi pindu! Erilist tähelepanu tuleb pöörata sellele, kui seadme läheduses viibivad lapsed või kaitsetud isikud.



HOIATUS!

Ärge katke seadet kinni, muidu võib see üle kuumeneda.

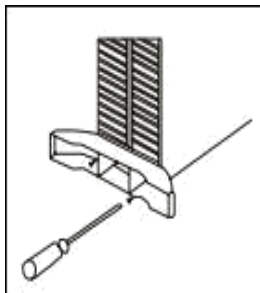


Märkus!

Seade on kasutatav teisaldatavana või seinale kinnitatuna.

Paigaldamine (kasutamisel pörandale toetuva teisaldatava seadmena)

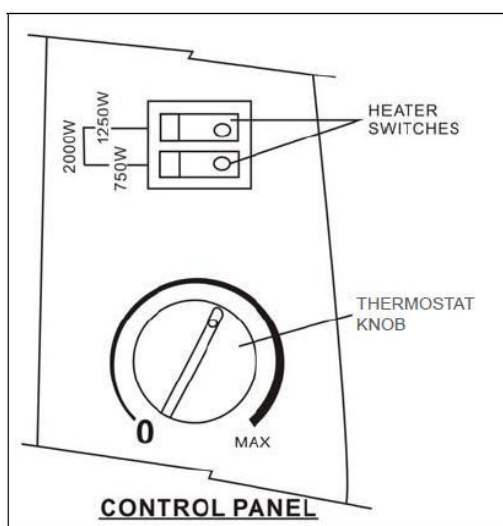
Enne seadme kasutamist peab sellele paigaldama jalad (tarnitakse eraldi pappkarbis). Jalad peab kinnitama seadme aluse külge 4 kaasasoleva plekikruviga, veendudes, et need paiknevad õigesti seadme külgliistude alumistes otstes.



Kasutamine

1. Valige seadmele sobiv asukoht, arvestades eeltoodud ohutusjuhiseid.

2. Ühendage seadme pistik sobivasse vooluvõrgu toitepesasse.
3. Keerake termostaadinuppu päripäeva maksimaalse sätteni.
4. Lülitage külgspeleelil olevate klahvlülititega sisse kütteelemendid. Kui kütteelemendid on sisse lülitatud, on lülitid valgustatud. Seadme kasutamiseks suurima küttevõimsusega peavad mõlemad lülitid olema küttesendis.
5. Kui ruumi temperatuur on saavutanud sobiva taseme, keerake termostaati aeglaselt vastupäeva, kuni kuulete klõpsatust. Nüüd hoiab termostaat ruumis püsivalt seda temperatuuri, lülitades kütet automaatselt sisse ja välja.



Heater switches	KÜTTESEADME LÜLITID
Thermostat knob	TERMOSTAADINUPP
MAX	MAX
Control panel	JUHTPANEEL

Puhastamine ja hooldamine

Alati enne seadme puhastamist eemaldage kütteseadme pistik toitepesast ning oodake, kuni seade on piisavalt jahtunud. Puhastage seadme välispinnad niiske lapiga ja pühkige need kuiva lapiga üle.

Ärge kasutage puhastusaineid ega abrasiive ning vältige vee sattumist kütteseadmesse.

Kütteseadme hoidmine

Kui seadet ei ole plaanis pikka aega kasutada, tuleks seda kaitsta tolumise eest ja panna see kuiva kohta hoiule.

Kõrvaldamine



See märgis tähendab, et Euroopa Liidus ei tohi toodet koos olmejäätmetega minema visata. Et vältida jäätmete ebaõigest kõrvaldamisest põhjustatud võimalikke ohte keskkonnale või inimestele, suunake seade materjalide taaskasutuse eesmärgil ringlussevõttu. Kasutuselt kõrvaldatud seadme tagastamiseks kasutage vastavat tagastus- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müüjaga. Nii võetakse toode keskkonnale ohutult uuesti ringlusse.

Ärge kõrvaldage elektriseadmeid koos olmejäätmetega, vaid viige need vastavasse kogumiskohta. Kogumissüsteemi olemasolu kohta saate küsida lisateavet kohalikust omavalitsusest. Kui elektriseadmed viiakse prügimäele, võivad nendes olevad ohtlikud ained põhjavekke lekkida ning toiduahelasse sattumisel teie tervist ja heaolu kahjustada.

Mudel: 501576480 CF0173					
Näitaja	Tähis	Väärtus	Ühik	Näitaja	Ühik
Soojusvõimsus			Sissetuleva soojuste liik, üksnes elektriliste soojuste salvestavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)		
Nimisoojusvõimsus	P _{nom}	1.8-2.0	kW	Soojushulga käsijuhtseadis sisseehitatud termostaadiga	[ei]
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)	P _{min}	1.0	kW	Soojushulga käsijuhtseadis toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	[ei]
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	P _{max}	2.0	kW	Elektrooniline soojushulga juhtseadis toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	[ei]
Lisaelektrienergia tarbimine			Ventilaatoriga muudetav soojusvõimsus		[ei]
Nimisoojusvõimsusel	e _{lmax}	-	kW	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)	
Minimaalsel soojusvõimsusel	e _{lmin}	-	kW	Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
Ooteseisundis	e _{lSB}	-	kW	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
				Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	[jah]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega	[ei]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga	[ei]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga	[ei]
				Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)	
				Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega	[ei]
				Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega	[ei]
				Kaugjuhtimisvõimalusega	[ei]
				Kohaneva käivitusjuhtimisega	[ei]
				Tööajapiiranguga	[ei]
				Musta lambiga anduriga	[ei]
Kontaktandmed:					

KONVEKTORA SILDĪTĀJS



Ievads

Lai varētu pilnībā izmantot jaunāsildītāja iespējas, lūdzam pirms lietošanas rūpīgi izlasītšo lietošanas pamācību un pievienotos drošības noteikumus. Lūdzam saglabāt lietošanas pamācību, lai nepieciešamības gadījumā jūs varētu atsvaidzināt savas zināšanas par sildītāja funkcijām.

Tehniskāspecifikācija

Modelis:	501576480 CF0173
Spriegums/frekvence:	220-240V~, 50/60Hz
Nominālājauda:	1800–2000W
Iestatījumi:	3 (750W, 1250W un 2000W)
neto svars	2.2kg



Svarīgi

Ieslēdzot sildītāju pirmoreiz vai pēc ilgā neizmantošanas perioda, tas var izdalīt nelielu nepatīkamu aromātu un garaiņus. Tie pazudīs, kad sildītājs būs neilgu laiku darbojies.

Pirms ierīces pievienošanas strāvas avotam ir jāpārbauda, vai ierīce ir kārtībā un nav transporta laikābojāta



Drošības noteikumi

Ierīcei vienmēr ir jāatrodas uz līdzenas un drošas virsmas.

Jūsu drošībai

1. Konvektora sildītāju drīkst pievienot tikai datu plāksnītē norādītā sprieguma strāvas tīkla vienfāzes zemētai kontaktligzdai.
2. Uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, spilveniem, gultasveļai, papīriem, apģērbam un aizkariem, ir jāatrodas vismaz 0,9 m attālumā no sildītāja priekšpuses un vismaz 0,3 m attālumā sāniem un aizmugures.
3. Vienmēr atvienojiet sildītāju no elektrotīkla, kad tas netiek izmantots vai tiek tīrīts. Velciet tikai aiz spraudkontakta. Atslēdzot sildītāju, nevelciet to aiz vada.
4. Nelietojiet sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.
5. Uzturiet konvektora sildītāju tīru. Nepieļaujiet jebkādu priekšmetu iekļūšanu ventilācijas vai izplūdes atverēs, tas var radīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku vai bojāt sildītāju.
6. Ja bojāts strāvas kabelis, lai izvairītos no riska, tas jānomaina ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.
7. Sildītājs nedrīkst atrasties tieši zem kontaktligzdas.
8. Vismaz 8 gadus veci bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes un zināšanām drīkst lietot sildītāju, ja ir nodrošināta uzraudzība, vai ja viņi ir ierīces drošai lietošanai instruēti un viņi saprot iespējamās briesmas.
9. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības nodarboties ar sildītāja tīrīšanu un uzturēšanas apkopi.
10. Ja nav iespējama nepārtraukta uzraudzība, tad tuvumā nedrīkst atrasties bērni līdz 3 gadu vecumam.

11. 11.3 līdz 8 gadus veci bērni drīkst tikai ieslēgt un izslēgt ierīci, ja ierīce ir parastā paredzētā darba pozīcijā, bērni tiek uzraudzīti vai viņi saņem pamācības ierīces drošai lietošanai un viņi saprot iespējamos draudus.
12. 12.3 līdz 8 gadus veci bērni nedrīkst pievienot ierīci strāvas avotam, regulēt, tīrīt vai veikt uzturēšanas apkopi.
13. 13.BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no termodrošinātāja netīšas atiestatīšanas radītajām briesmām, ierīci nedrīkst barot caur ārēju ieslēgšanas/izslēgšanas ierīci (piem., taimerī) vai pievienot strāvas avotam, kuru ierīce regulāri ieslēdz un izslēdz.
14. 14.Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētajam nolūkam. Šī ierīce ir paredzēta
15. lietošanai tikai mājāsaimniecībā.
16. 15.Neizmantojiet sildītāju, ja pēdiņas nav pareizi piestiprinātas.
17. 16.Nenovietojiet sildītāju uz paklāja, kuram ir ļoti dziļš uzskārs.



Drošības noteikumi

Dažas šī uzstrādājuma detaļas var stipri sakarst un radīt apdegumus. Neaizskariet karstās virsmas.

Īpaši uzmanīgiem ir jābūt bērnu un vārīgu personu klātbūtnes gadījumā.



BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no pārkaršanas, neapklājiet sildītāju.

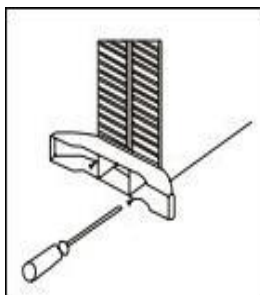


Piezīme

Šo sildītāju var lietot kā pārnēsājamu vai pie sienas uzstādāmu ierīci.

Uzstādīšana (Lietojot kā pārnēsājamu ierīci uz grīdas)

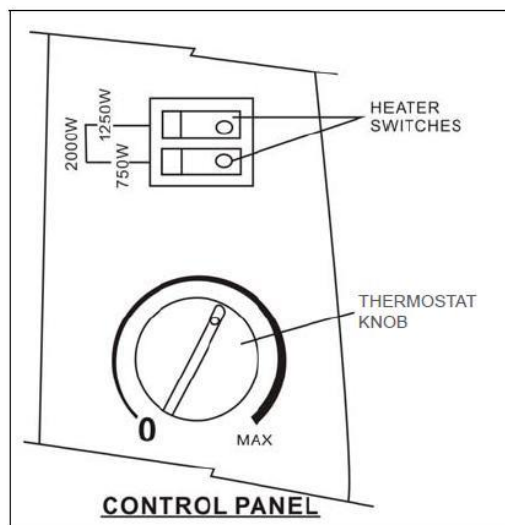
Pirms sildītāja lietošanas pie tā ir jāpiestiprina kājas (piegādātas atsevišķā kartona kārbā). Tās piestiprina pie sildītāja pamatnes ar 4 pievienotajām pašiegriezošām skrūvēm. Uzmanīgi jāseko, lai tās atrastos korekti pie sildītāja sānu līstu apakšējiem galiem.



Izmantošana

1. Izvēlieties sildītājam piemērotu vietu, ņemot vērā iepriekš minētos drošības noteikumus.
2. Ievietojiet sildītāja spraudni piemērotā kontaktligzdā.
3. Pagrieziet termostata pogu pulksteņa rādītāja virzienā maksimālajā pozīcijā.
4. Ieslēdziet sildelementus ar sānu paneļa taustiņslēdžiem. Ja sildelementi ir ieslēgti, slēdži ir izgaismoti. Lai nodrošinātu maksimālu siltuma izvadi, abiem slēdžiem jābūt ieslēgtiem.

5. Kad telpas temperatūra ir sasniegusi komfortablu līmeni, lēnām grieziet termostatu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz dzirdat klikšķi. Tagad termostats mēģinās uzturēt telpā šādu temperatūru, izmantojot automātiskas ieslēgšanās un izslēgšanās ciklu.



Heater switches	Sildītāja slēdži
Thermostat knob	Termostata poga
MAX	Maks.
Control panel	Vadības panelis

Tīrīšana un apkope

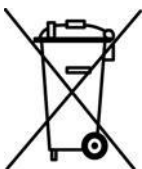
Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet sildītāju no sienas kontaktligzdas un ļaujiet tam atdzist.

Tīriet sildītāja ārpusi, noslaukot ar mitru drānu, un nosusiniet ar sausu drānu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un neļaujiet ūdenim iekļūst sildītājā.

Sildītāja glabāšana

Ja sildītājs ilgāku laiku netiek izmantots, tas ir jāaizsargā pret putekļiem un jāglabāt tīrā, sausā vietā.

Utilizācijas informācija



Šis marķējums norāda, ka šo produktu ES nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai nepieļautu potenciālu kaitējumu videi vai cilvēka veselībai, ko izraisa nekontrolēta atkritumu likvidācija, utilizējiet to atbildīgi, veicinot ilgtspējīgu materiālo resursu otrreizējo lietošanu. Lai nolietoto ierīci nogādātu atpakaļ, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar pārdevēju, no kura iegādājāties produktu. Tas var nogādāt



šo produktu utilizācijai, neapdraudot apkārtējo vidi.

Neizmetiet elektroierīces kopā ar nešķirotiem mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci atsevišķās savākšanas punktā. Lai iegūtu informāciju par pieejamām savākšanas sistēmām, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroierīces tiek izmestas pildizgāztuvēs vai atkritumu izgāztuvēs, bīstamās vielas var noplūst gruntsūdeņos un nokļūt barības ķēdē, kaitējot veselībai un labsajūtai.

Modeļa identifikators(i): 501576480 CF0173					
Priekšmets	Apzīmējums	Vērtība	Vienība	Priekšmets	Vienība
Siltuma jauda				Siltuma piegādes veids, tikai elektriskiem siltumakumulācijas lokāliem telpu sildītājiem (izvēlieties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	P _{nom}	1.8-2.0	kW	Manuāls siltumpadeves regulators ar integrētu termostatu	[nav]
Minimālā siltuma jauda (paredzamā)	P _{min}	1.0	kW	Manuāls siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	[nav]
Maksimālā ilgstošā siltuma jauda	P _{max}	2.0	kW	Elektronisks siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	[nav]
Papildu elektroenerģijas patēriņš				Siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru	[nav]
Nominālās siltuma jaudas laikā	el _{max}	N/A	kW	Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulatora veids (izvēlieties vienu)	
Minimālās siltuma jaudas laikā	el _{min}	N/A	kW	Vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulatora	[nav]
Gaidstāves režīmā	el _{SB}	N/A	kW	Divas vai vairāk manuālas pakāpes, bez telpas temperatūras regulatora	[nav]
				Ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	[ir]
				Ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	[nav]
				Elektroniska telpas temperatūras regulēšana ar dienas taimeru	[nav]
				Elektroniska telpas temperatūras regulēšana ar nedēļas taimeru	[nav]
				Citas regulēšanas iespējas (var izvēlēties vairākas)	
				Telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes konstatēšanu	[nav]
				Telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga konstatēšanu	[nav]
				Ar attālinātas regulēšanas iespēju	[nav]
				Ar adaptīvu palaišanas vadību	[nav]
				Ar darba laika ierobežošanu	[nav]
				Ar siltuma starojuma sensoru	[nav]
Kontaktinformācija					

KONVEKČINIS ŠILDYTUVAS



Ižanga

Kad galėtumėte tinkamai naudotis savo naujuoju šildytuvu, iš pradžių perskaitykite šias instrukcijas ir pridėdamas saugos taisykles. Šį instrukcijų vadovą išsaugokite, kad vėliau, prireikus prisiminti šildytuvo funkcijas, galėtumėte juo pasinaudoti.

Techninės specifikacijos

Modeliai:	501576480 CF0173
Įtampa / dažnis:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Vardinė galia:	1800–2000 W
Nuostatos:	3 (750 W, 1250 W ir 2000 W)
Grynasis svoris:	2,2 kg



Svarbu

Šildytuvą, įjungtas pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio, gali skleisti šiek tiek kvapo ir dūmų, bet tai normalu. Naudojant šildytuvą, po kurio laiko šie reiškiniai išnyksta. Prieš jungdami prie maitinimo tinklo, apžiūrėkite prietaisą ir įsitikinkite, kad jis sveikas ir nebuvo pažeistas.



Dėmesio

Prietaisą reikia dėti tik ant plokščio ir stabilaus paviršiaus.

Savo saugumui

1. Junkite infraraudonųjų spindulių šildytuvą tik į vienfazį žemintę elektros lizdą, kurio įtampa atitinka nurodytą techninių duomenų plokštelėje.
2. Degias medžiagas, pavyzdžiui, baldus, pagalves, patalynę, laikraščius, drabužius ir užuolaidas, laikykite bent 0,9 m atstumu nuo šildytuvo priekinės dalies ir bent 0,3 m nuo šonų ir užpakalinės dalies.
3. Kas kartą atjunkite šildytuvą nuo tinklo, kai jo nebetinate naudoti ar norite valyti. Traukite tik už kištuko. Norėdami atjungti šildytuvą, netraukite už laido.
4. Nenaudokite šildytuvo prie pat vonios, dušo arba baseino.
5. Šildytuvą turi būti švarus. Pasirūpinkite, kad įventiliacijos arba išpūtimo angas nepatektų pašalinių daiktų, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba gali sugadinti šildytuvą.
6. Jei maitinimo laidas pažeidžiamas, pavojų išvengsite, jei jį pakeis gamintojas, jo įgaliotas klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar reikiamos kvalifikacijos asmuo.
7. Šildytuvą neturi stovėti tiesiai po maitinimo lizdu.
8. Vaikai, kurių amžius 8 metai arba daugiau, ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai sugebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tada, jei yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti šį prietaisą ir supranta, kokie pavojai gresia.
9. Vaikams su prietaisu negalima žaisti. Neprižiūrimiems vaikams negalima atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų.
10. Jaunesniui nei 3 metų amžiaus vaikų reikia neprileisti artyn, nebent jie būtų nuolat stebimi.

11. 3–8 metų amžiaus vaikams įjungti arba išjungti šiluminį prietaisą galima tik tada, jeigu jis padėtas arba sumontuotas normalioje, paskirtajam tinkamoje darbinėje padėtyje ir jeigu tie vaikai yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta galimus pavojus.
12. 3–8 metų amžiaus vaikams negalima prietaisą įjungti į tinklą, reguliuoti, valyti arba atlikti jo techninės priežiūros darbus.
13. DĖMESIO! Kad būtų išvengta pavojaus dėl neteisingo šiluminio atjungimo anuliavimo, maitinimo šiam prietaisui negalima tiekti per išorinį įjungimą.
14. Įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį, arba negalima jo įjungti prie grandinės, kuria srovė paleidžiama ir išjungiama reguliariais intervalais.
15. Nenaudokite prietaiso tikslams, kuriems jis neskirtas. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
16. Nenaudokite šildytuvo, jei netinkamai sumontuotos jo kojelės. 16. Nestatykite šildytuvo ant ilgaplaukio kilimo.



Dėmesio

Kai kurios šildytuvo dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Nelieskite įkaitusių paviršių. Ypač didelio atsargumo reikia tada, jei yra vaikų arba lengvai pažeidžiamų žmonių.



ĮSPĖJIMAS

Neuždenkite šildytuvo, kad jis neperkaistų.

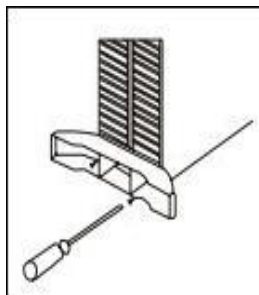


Pastaba

Šis šildytuvas gali būti naudojamas kaip nešiojamasis prietaisas arba montuoti ant sienos.

Pastatymas (kai statomas ant grindų kaip nešiojamasis prietaisas)

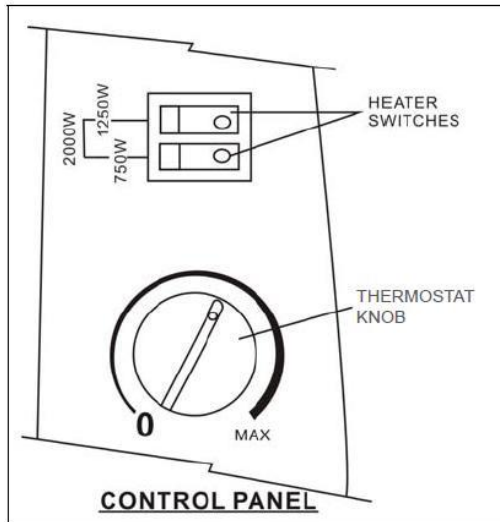
Prieš naudojant, prie šildytuvo reikia pritvirtinti kojeles (tiesiamos atskirai dėžėje). Jas reikia tvirtinti prie šildytuvo pagrindo 4 savisriegiais varžtais, tinkamai juos įstačius į patinius liejinių galus šildytuvo šonuose.



Eksplotavimas

1. Turėdami omenyje pirmiau pateiktas saugos instrukcijas parinkite šildytuvui tinkamą vietą.
2. Įkiškite šildytuvo kištuką į tinkamą maitinimo lizdą.
3. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę iki galo termostato rankenėlę, kad parinktumėte didžiausią nuostatą.
4. Įjunkite šildymo elementus su svirtelėmis šoniniame skydelyje. Įsijungus šildymo elementams, išsiviečia jungikliai. Norint pasiekti maksimalią šilumos galią, turi būti įjungti abu jungikliai.

5. Kai kambario temperatūra pakils iki reikiamo lygio, lėtai sukite termostato rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą. Automatiškai įsijungdamas ir išsijungdamas termostatas palaikys šią temperatūrą.



Heater switches	Šildytuvo jungikliai
Thermostat knob	Termostato rankenėlė
Control panel	Valdymo skydelis

Valymas ir techninė priežiūra

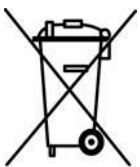
Šildytuvą kartą įjunkite į sieninį elektros lizdą prieš valydami palaukite, kol jis atvės. Šildytuvo išorę valykite drėgnu, o nusauskite sausu skudurėliu.

Nenaudokite valymo priemonių arba abrazyvinių medžiagų ir neleiskite į šildytuvą patekti vandeniui.

Šildytuvo laikymas

Jei šildytuvo ketinate ilgą laiką nenaudoti, uždenkite, kad jis nedulkėtų, ir laikykite švarioje sausoje vietoje.

Informacija apie išmetimą



Šis ženklavimas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad būtų išvengta galimos žalos aplinkai arba žmonių sveikatai dėl netvarkingo atliekų šalinimo, atsakingai atiduokite gaminį perdirbti ir prisidėkite prie antrinių žaliavų išteklių tausojimo. Priduokite nebereikalingą prietaisą į surinkimo punktą arba kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote. Šis gaminy bus nugabentas, kad būtų perdirbtas saugiu aplinkai nekenkiančiu būdu.

Neišmeskite elektros prietaisų su nerūšiuotomis šiukšlėmis; priduokite juos į surinkimo punktus. Informacijos apie atliekų surinkimo sistemas teiraukitės vietos įstaigose. Išmetus elektros prietaisus į sąvartynus, pavojingos medžiagos gali ištekti ir patekti į požeminius vandenius, o vėliau – į maisto grandinę ir taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

Modelio (-ių) identifikatorius (-iai) 501576480 CF0173					
Elementas	Simbolis	Vertė	Vienetas	Elementas	Vienetas
Atiduojamoji šiluminė galia			Tiekiamosios šiluminės galios tipas; tik naudojant vietinius patalpų elektros kaupimo šildytuvus (pasirinkite vieną)		
Nominali atiduojamoji šiluminė galia	P _{nom.}	1.8-2.0	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu	[ne]
Minimali atiduojamoji šiluminė galia (orientacinė)	P _{min.}	1.0	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros grįžtamuju ryšiu	[ne]
Maksimali nuolatinė atiduojamoji šiluminė galia	P _{maks.}	2.0	kW	Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros grįžtamuju ryšiu	[ne]
Papildomas elektros energijos suvartojimas			Ventiliatoriaus pagaminama atiduojamoji šiluminė galia		[ne]
Esant nominaliai atiduojamajai šiluminei galiai	e _{lmaks.}	Netaikoma	kW	Atiduodamosios šiluminės galios tipo / patalpos temperatūros valdiklis (pasirinkite vieną)	
Esant minimaliai atiduojamajai šiluminei galiai	e _{lmin.}	Netaikoma	kW	Vienos pakopos atiduojamoji šiluminė galia ir ne patalpos temperatūros valdiklis	[ne]
Veikiant budėjimo režimui	e _{lSB}	Netaikoma	kW	Dvi ar daugiau rankinių pakopų, ne patalpos temperatūros valdiklis	[ne]
				Su mechaniniu termostato patalpos temperatūros valdikliu	[taip]
				Su elektroniniu patalpos temperatūros valdikliu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdiklis su paros laikmačiu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdiklis su savaitės laikmačiu	[ne]
				Kitos valdymo parinktys (galima rinktis kelias)	
				Patalpos temperatūros valdiklis su buvimo aptikimo funkcija	[ne]
				Patalpos temperatūros valdiklis su atviro lango aptikimo funkcija	[ne]
				Su atstumo valdymo parinktimi	[ne]
				Su adaptyviojo paleidimo valdymo funkcija	[ne]

				Su darbo laiko apribojimu	[ne]
				Su temperatūros spinduliavimo jutikliu	[ne]
Kontaktiniai duomenys:					

GRZEJNIK KONWEKCYJNY



Wprowadzenie

Przed użyciem nowego grzejnika prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i załączone przepisy dotyczące bezpieczeństwa, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia. Prosimy również zachować instrukcję obsługi na przyszłość, aby móc w każdej chwili przypomnieć sobie funkcje urządzenia.

Dane techniczne

Model:	501576480 CF0173
Napięcie/Częstotliwość:	220–240 V~, 50–60 Hz
Moc znamionowa:	2000 W
Ustawienia:	3 (750 W, 1250 W i 2000 W)



Ważne

Przy włączaniu grzejników po raz pierwszy lub po długim okresie bezczynności mogą one emitować specyficzny zapach lub dym. Jest to normalne zjawisko. Zapach lub dym znikną, gdy grzejnik pozostanie przez krótki czas włączony.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, przeprowadzając kontrolę wzrokową, czy urządzenie jest w stanie nienaruszonym i czy nie doznało żadnych uszkodzeń w trakcie transportu.



Przeostroga

Urządzenie musi być zawsze umieszczane na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Dla własnego bezpieczeństwa

1. Podłączać grzejnik konwekcyjny wyłącznie do uziemionego gniazda jednofazowego o napięciu sieci zgodnym z tym określonym na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Należy trzymać materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, gazety, ubrania i zasłony w odległości co najmniej 0,9 m od przedniej części grzejnika, a co najmniej 0,3 m od boków i tyłu.
3. Zawsze gdy grzejnik nie jest używany lub gdy jest czyszczony, należy go odłączyć od sieci. Należy to zrobić, ciągnąc wyłącznie za wtyczkę. Podczas odłączania grzejnika nie wolno ciągnąć za przewód.
4. Nie wolno używać tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
5. Należy utrzymywać grzejnik konwekcyjny w czystości. Nie wolno pozwolić, aby jakiegokolwiek przedmioty dostały się do środka urządzenia przez otwory wentylacyjne lub wylotowe, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia grzejnika.
6. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub dowolne upoważnione do tego i wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
7. Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
8. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile uzyskały one nadzór lub instrukcje dotyczące używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
9. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
10. Dzieci poniżej 3. roku życia powinny przebywać z dala od urządzenia, chyba że pozostają pod stałym nadzorem.

11. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać lub wyłączać urządzenie, o ile zostało ono umieszczone lub zamontowane w normalnej pozycji roboczej, a dzieci uzyskały nadzór lub instrukcje dotyczące używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
12. Dzieciom od 3. do 8. roku życia nie wolno podłączać urządzenia do sieci, regulować, czyścić ani przeprowadzać jego konserwacji.
13. **PRZESTROGA:** Aby uniknąć ryzyka związanego z nieumyślnym przestawieniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak urządzenie zegarowe, lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez urządzenie.
14. Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.
15. Nie wolno używać urządzenia, jeśli jego nóżki nie zostały w odpowiedni sposób przymocowane.
16. Nie wolno używać grzejnika na dywanach o bardzo długim włosiu.



Przestroga

Niektóre elementy produktu mogą się bardzo nagrzewać i powodować poparzenia. Nie wolno dotykać gorących powierzchni. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby szczególnej troski.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno zakrywać grzejnika, gdyż może to powodować jego przegrzanie.



Uwaga

Grzejnik może być używany jako urządzenie przenośne. Może być również montowany na ścianie.

Montaż (używanie na podłodze jako urządzenie przenośne)

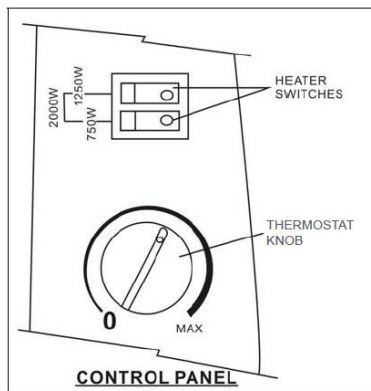
Przed uruchomieniem grzejnika należy przymocować do niego nóżki (dostarczone osobno w kartonie). Należy je przymocować do podstawy grzejnika przy użyciu 4 dostarczonych śrub samogwintujących, zwracając uwagę na to, czy zostały one odpowiednio zablokowane w dolnych końcówkach bocznych profili grzejnika.



Obsługa

1. Należy wybrać odpowiednie miejsce do ustawienia grzejnika, biorąc pod uwagę przedstawione powyżej wytyczne dotyczące bezpieczeństwa.
2. Włożyć wtyczkę grzejnika do odpowiedniego gniazdka.
3. Przekręcić pokrętkę termostatu całkowicie w prawo w kierunku ustawienia maksymalnego.
4. Włączyć elementy grzewcze za pomocą przełączników kołyskowych na panelu bocznym. Gdy elementy grzewcze zostaną włączone, przełączniki podświetlą się. Aby uzyskać maksymalną moc grzewczą, należy włączyć oba przełączniki.

5. Gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie do komfortowego poziomu, należy powoli przekręcić termostat w lewo aż do kliknięcia. Termostat będzie się teraz starał utrzymać tę temperaturę w pomieszczeniu, automatycznie włączając i wyłączając urządzenie.



CONTROL PANEL – panel sterowania, HEATER SWITCHES – przełączniki grzejnika, THERMOSTAT KNOB – pokrętko termostatu

Czyszczenie i konserwacja

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę grzejnika z gniazdka i poczekać, aż ostygnie.

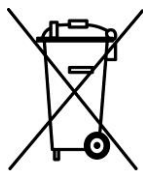
Grzejnik przetrzeć od zewnątrz wilgotną szmatką, a następnie wypolerować suchą szmatką.

Nie wolno stosować żadnych detergentów ani środków ściernych. Nie wolno też pozwolić, aby do wnętrza urządzenia dostała się woda.

Przechowywanie grzejnika

Jeśli grzejnik nie jest używany przez dłuższy okres, powinien zostać zabezpieczony przed kurzem i być przechowywany w suchym i czystym miejscu.

Informacje dotyczące usuwania odpadów



To oznakowanie oznacza, że produkt nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego na terenie całej UE. Aby zapobiec możliwemu szkodliwemu oddziaływaniu na środowisko lub zdrowie ludzi w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, należy w sposób odpowiedzialny poddawać urządzenie recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystywanie zasobów materiałowych. Jeśli chcą Państwo zwrócić swoje zużyte urządzenie, prosimy skorzystać z usług systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Mogą oni odebrać ten produkt w celu poddania go recyklingowi bezpiecznemu dla środowiska.

Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Należy korzystać z punktów zbiórki selektywnej. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki odpadów. Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska śmieci lub w punktach składowania śmieci, do wód gruntowych, a także łańcucha pokarmowego mogą przedostać się niebezpieczne substancje zagrażające zdrowiu i dobremu samopoczuciu ludzi.

Identyfikator(y) modelu: 501576480 CF0173					
Element	Symbol	Wartość	Jednostka	Element	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła, wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	1.8-2.0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	1.0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[nie]
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max}	2.0	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[nie]
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Moc cieplna regulowana wentylatorem	[nie]
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{lmax}	N/D	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{lmin}	N/D	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie czuwania	e _{lSB}	N/D	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem dobowym	[nie]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem tygodniowym	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				Z opcją regulacji na odległość	[nie]
				Z adaptacyjną regulacją startu	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]
Dane kontaktowe:					



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toode tud •
Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Wyprodukowano dla • Kesko
Corporation Group Companies, Kesko Oyj PL 50, 00016 Kesko © Kesko 2018.
Made in China. Dystrybucja w Polsce; Onninen sp. z o.o., Ul. Emaliowa 28, 02-295
Warszawa, www.onninen.pl Onninen sp. z o.o. jest częścią Grupy Kesko Oyj.

